

## **Bruciatori di gas ad aria soffiata**

## **Blown gas burners**

## **Brûleurs gaz à air soufflé**

## **Gebläse-Gasbrenner**

Funzionamento monostadio  
Single stage operation  
Fonctionnement à une allure  
Einstufiger Betrieb

COD.

MOD.

TYP.

**3751615**

**GAS 4**

**516 T1**



| N. | COD.    | DESCRIZIONE | DESCRIPTION                | DESCRIPTION               | BESCHREIBUNG               | MATRICOLA BRUCIATORE<br>BURNER SERIAL NUMBER<br>MATRICULE BRULEUR<br>BRENNER KENN-NUMMER |
|----|---------|-------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |         | *           |                            |                           |                            |                                                                                          |
| 1  | 3003314 | •           | PROTEZIONE                 | GRID                      | SCHUTZGITTER               |                                                                                          |
| 2  | 3003361 | •           | BOCCA D'ASPIRAZIONE        | AIR INTAKE                | ANSAUGÖFFNUNG              |                                                                                          |
| 3  | 3005443 | •           | GIRANTE                    | FAN                       | GEBLÄSERAD                 |                                                                                          |
| 4  | 3003499 | •           | RACCORDO PRESA ARIA        | AIR PRESSURE SENSOR GROUP | LUFTDRUCK SONDE            |                                                                                          |
| 5  | 3006593 | •           | PRESSOSTATO ARIA           | AIR PRESSURE SWITCH       | LUFTDRUCKWÄCHTER           |                                                                                          |
| 6  | 3006612 | •           | MOTORE                     | MOTOR                     | MOTOR                      |                                                                                          |
| 7  | 3003406 | •           | PROTEZIONE                 | GRID                      | SCHUTZGITTER               |                                                                                          |
| 8  | 3012160 | •           | FILTRO ANTIDISTURBO        | DEGLITCHER                | ENTSTÖRER                  |                                                                                          |
| 9  | 3006614 | •           | CONDENSATORE               | CONDENSER                 | KONDESATOR                 |                                                                                          |
| 10 | 3012172 | •           | SUPPORTO                   | SUPPORT                   | HALTER                     |                                                                                          |
| 11 | 3003387 | •           | COPERCHIO                  | COVER                     | DECKEL                     |                                                                                          |
| 12 | 3012157 | •           | APARECCHIATURA             | CONTROL BOX               | STEUERGERÄT                |                                                                                          |
| 13 | 3012159 | •           | TRASFORMATORE              | TRANSFORMER               | ZÜNDTRANSFORMATOR          |                                                                                          |
| 14 | 3012158 | •           | ZOCOLO                     | CONTROL BOX BASE          | STECKSOCKEL                |                                                                                          |
| 15 | 3003071 | •           | COPERCHIO                  | COVER                     | PVC ABDECKUNG              |                                                                                          |
| 16 | 3003328 | •           | MENSOLA                    | BASE PLATE                | GRUNDPLATTE                |                                                                                          |
| 17 | 3003501 | •           | COLLARE                    | COLLAR                    | INNERER FLANSCH            |                                                                                          |
| 18 | 3003357 | •           | SUPPORTO ELETTRODI         | ELECTRODE BRACKET         | ELEKTRODEN HALTERUNG       |                                                                                          |
| 19 | 3000564 | •           | DENTE                      | CONNECTION SLEEVE         | STÄURUNG                   |                                                                                          |
| 20 | 3000565 | •           | CILINDRO                   | SLEEVE                    | ZYLINDER                   |                                                                                          |
| 21 | 3005447 | •           | GRUPPO MISURAZIONE         | TEST POINT                | MESSNIPPEL                 |                                                                                          |
| 22 | 3005442 | •           | COLLEGAMENTO PER SONDA     | PROBE LEAD                | VERBINDUNG FÜR SONDE       |                                                                                          |
| 23 | 3003794 | •           | COLLEGAMENTO PER ELETTRODO | H.T. LEAD                 | VERBINDUNG FÜR ELEKTRODE   |                                                                                          |
| 24 | 3012173 | •           | SONDA CORTA                | SHORT PROBE               | KURZE JONISATIONSELEKTRODE |                                                                                          |
| 24 | 3012182 | •           | SONDA LUNGA                | LONG PROBE                | LANGE JONISATIONSELEKTRODE |                                                                                          |
| 25 | 3005593 | •           | ELETTRODO CORTO            | SHORT ELECTRODE           | KURZE ELEKTRODE            |                                                                                          |
| 25 | 3000624 | •           | ELETTRODO LUNGO            | LONG ELECTRODE            | LANGE ELEKTRODE            |                                                                                          |
| 26 | 3003409 | •           | CAVALLOTTO                 | U BOLT                    | BÜGELBOLZEN                |                                                                                          |
| 27 | 3003389 | •           | PERNO                      | BAR                       | BOLZEN                     |                                                                                          |
| 28 | 3006641 | •           | TUBO ESTERNO               | EXTERIOR TUBE             | AUSSERER ROHR              |                                                                                          |
| 28 | 3003410 | •           | TUBO ESTERNO               | EXTERIOR TUBE             | AUSSERER ROHR              |                                                                                          |
| 29 | 3005741 | •           | SCHERMO                    | FLANGE GASKET             | FLANSCHDICHTUNG            |                                                                                          |
| 30 | 3005450 | •           | IMBUTO FIAMMA              | END CONE                  | FLAMMENROHR                |                                                                                          |
| 31 | 3005448 | •           | BOCCAGLIO                  | BLAST TUBE                | BRENNERFLANSCH             |                                                                                          |
| 32 | 3006058 | •           | DISTRIBUTORE               | GAS HEAD                  | GASVERTEILER               |                                                                                          |
| 33 | 3006052 | •           | DISCO                      | DISC                      | SCHEIBE                    |                                                                                          |
| 34 | 3006631 | •           | TUBO INTERNO               | INTERIOR TUBE             | INNERER ROHR               |                                                                                          |
| 34 | 3003408 | •           | TUBO INTERNO               | INTERIOR TUBE             | INNERER ROHR               |                                                                                          |
| 35 | 3003334 | •           | MANICOTTO                  | MANIFOLD                  | GASANSCHLUSS               |                                                                                          |
| 36 | 3003322 | •           | RACCORDO                   | CONNECTOR                 | NIPPEL                     |                                                                                          |
| 37 | 3006852 | •           | GOMITO E GHIERA            | ELBOW AND FERRULE         | SCHLITTEN UND STELLRING    |                                                                                          |
| 37 | 3003412 | •           | GOMITO E GHIERA            | ELBOW AND FERRULE         | SCHLITTEN UND STELLRING    |                                                                                          |
| 38 | 3003386 | •           | GRUPPO SERRANDA            | AIR DAMPER ASSEMBLY       | LUFTKLAPPE                 |                                                                                          |

| N. | COD.    | DESCRIZIONE | DESCRIPTION      | DESCRIPTION    | BESCHREIBUNG        | MATRICOLA BRUCIATORE<br>BURNER SERIAL NUMBER<br>MATRICULE BRULEUR<br>BRENNER KENN-NUMMER |
|----|---------|-------------|------------------|----------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 39 | 3005483 | • •         | SEAL             | RONDELLE       | FLANSCHDICHTUNG     |                                                                                          |
| 40 | 3006802 | • •         | FLANGE AND ELBOW | BRIDE ET COUDE | ANSCHLUSSFLANSCHGAS |                                                                                          |

★ = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung



RIELLO S.p.A.  
Via degli Alpini 1  
I - 37045 Legnago (VR)  
Tel.: +39.0442.630111 Fax: +39.0442.22378  
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)

Con riserva di modifiche - Subject to modifications - Sous réserve de modifications - Änderungen vorbehalten!